Fachschaftssitzung Literaturübersetzen 18.08.2026 (15:09 – 16:33 Uhr)

Anwesend: Markus, Marie, Renée, Elisa, Johanna [Assoziierte: Toni]

Abwesend: Caro

Protokoll: Johanna

TOPs

0. Beschlussfähigkeit
1. Kassenübergabe/Konsti-Protokoll Abschluss
2. Update ZIM (PC-Zugang)
3. Kostenpunkte für bevorstehende Veranstaltungen vonseiten Dr. Burgers
4. Erste-Hilfe-Kurs
5. Frankfurter Buchmesse
6. FSVK
7. Sonstiges

0. Beschlussfähigkeit

- **a.** Gegeben

1. Kassenübergabe/Konsti-Protokoll Abschluss

- **a.** aktueller Kassenstand: 7.442,77
- **b.** Konstituierungsprotokoll komplett ausgefüllt und ans FSRef geschickt

2. Update ZIM (PC-Zugang)

- **a.** aufgrund des verlegten Passworts für den PC-Zugang im Fachschaftsraum beim IKM Helpdesk angerufen, leider niemanden erreicht, Problem wurde vertagt

3. Kostenpunkte für bevorstehende Veranstaltungen vonseiten Dr. Burgers

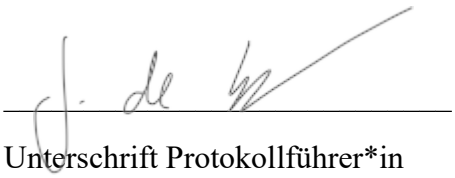
- **a.** Tina Burger hat die Aufschlüsselung der Kosten für die Veranstaltungen des CTS im WS 26/27 geschickt
- **b.** Vollversammlung wird anberaumt für den 01.09.2026, 15 Uhr, Raum 24.21.06.71 zwecks Finanzbeschlüssen über höhere Summen, Einladung über Webseite (Marie) sowie Mailverteiler (Caro/Renée)
    - **i.** einstimmig angenommen

4. **Erste-Hilfe-Kurs**
    a. Johanna würde gerne teilnehmen, meldet sich an

5. **Frankfurter Buchmesse**
    a. Besuchstag festgelegt als den 09.10.2026, Ticketpreise wollen wir den Teilnehmenden erstatten, das Budget wird noch festgelegt
        i. einstimmig beschlossen
    b. Wir wollen 500€ als Budget anberaumen, dies wird bei der kommenden Vollversammlung beschlossen; bei einer maximalen Teilnehmeranzahl von 20 Leuten wären das die Ticketpreise; überschüssiges Budget wird evtl. für Fahrtkostenerstattung verwendet
    c. Marie und Johanna kümmern sich um die Vorbereitung von Anmeldungen etc.

6. **FSVK**
    a. Hinweis Schlüsselbeauftragter: mechanische Schlüssel sollein eingesammelt werden, falls noch welche existieren (Minus Briefkastenschlüssel)
    b. Angebot von Fachschaftsschulungen am 19. und 20.08., jeweils 10-16:30 in zwei Modulen
    c. Erinnerung an HisInOne-Umstellung und damit einhergehende Abschaltung von allen Systemen außer Ilias ab dem 6.11., das bedeutet:
        i. für uns: alle Veranstaltungsanmeldungen für November/Dezember müssen schon Anfang Oktober eingereicht werden
        ii. Studis (insb. auch Erstis) erinnern: Stundenplan inkl. Räume abspeichern, Prüfungsanmeldungen in dem Zeitraum nicht möglich, Übersicht über Prüfungsleistungen herunterladen (könnte bis Mitte 2027 nicht verfügbar sein)
        iii. BNs werden zu Studienleistungen umbenannt, es wird an einem System für die Zuordnung zu Modulen gearbeitet
    d. Vorstellung „Heine‘s Campus Quests“: virtuelle Campustour mit Spiel-Charakter, läuft über Ilias, bei Interesse sollen wir uns bei Isabelle Kessels (isabelle.kessels@hhu.de) melden
    e. „ULB Maps“: Angebot der ULB für leichtere Orientierung auf dem Campus, könnte z.B. auch für Campus-Ralleyes genutzt werden
    f. Fachschaften Lager PhilFak: Potentiell in U2; bei Interesse sollen wir uns mit benötigter Quadratmeterzahl und was gelagert werden soll melden (Formular durch FSRef)
        i. 1qm für aufbewahrungspflichtige Unterlagen
    g. Raumverbesserungen PhilFak: Vorschläge?
    h. Erinnerung: Rückmeldung zum Wintersemester

7. **Sonstiges**
    a. Campuskino Informationen
        i. Überlegung zu einem Fachschafts-internen Filmabend
    b. neues Passwort wurde für Instagram-Kanal angelegt
    c. neuer Toner für den Drucker sollte bestellt werden
    d. Anregungsliste für Anschaffungen soll im Fachschaftsraum ausgehängt werden



Unterschrift Protokollführer*in

Unterschrift Ratsmitglied